



پاویکی ئاوس

مەلیم یوسف*

لە کورمانجی ژۆررینەو: سەلامەدین باوەزیدی

کەنگی پوی دا؟

کەس نازانی. کت و پپر بنیشتە سۆراخی نەما. دەتگوت ئاسمان زاری کردۆتەو و قووتی داو. هەزاران قسە لە پاش هەلبەسترا. یەکیک لەم گوندە نزیکانە دەیگوت:

- بەچاوی خۆم بینیم. لە ئۆتۆمبیلیکی خۆلەمیشتیدا پالی دابۆو. خیرا بەبەر دەمدا تیپەری.

یەکیکی تر دەیگوت گەلە گورگ پەیدا بوون. گورگەکانیش ئیتر مەر و کەر ناخۆن، بەلکو تەماحیان لە مروڤەکان کردوو و لەوانە یە بنیشتە یەکەمین قوربانی بییت. هەندیکی دیکەش پێیان وابوو لە بەر ئەم وشکەسالییە سەری خۆی هەلگرتوو و چۆتە شوینیکی خودا نەبی کەس نازانی. یەکیکی تریش دەیگوت خۆی گەیاندۆتە ئەو شۆرشگێرانە لەسەر چیاکان دەجەنگن. یەکیکی دیکە سویندو قورئانی دەخوارد هاوپییەکی رۆژیک لەمەوبەر بنیشتە لە کونجی بەندیخانەدا بینوو، زۆر درەنگ، کاتیکی بردبوویانە ئاودەستی بەندیخانە ناسیبوو. یەکیکی دەیگوت کوزراو و لە چۆلەوانی نیژراو. خۆی کوشتو یان بە

زىندوويى چۆتە ناو گۆر تاكوو له تەشققەلەو ئەو ھەموو بويەره بى سەرۆبەرە رزگارى بىت. شەپۇلى قسەوياس خۇيان بەيەكتەر دادەدا. بەلام گەرانبەھەي كۆپىرى بىئىشتە ئاگرى ئەم قسانەي خامۆش كرد. بىئىشتە ھاتەو گوندەكەمان. خەلكى لەدەوروبەرى نىگا بى تىن و ساردەكەي كۆپوونەو. لەزۆرەي زۇريان سەرى سورمابوو. رىگەي خستە مالى مامى، ھەر شەش منالەكەي رامووسى و لەباوەشى كردن. وەك چىايەك لەبىدەنگى گىژى دەخوارد. بەتورەيى پروى كردە مامۆژنەكەي:

- پىم مەلى لە كۆي بووم؟ پاشان خۆم ھەموو شتىكت موو بەموو بۆ دەگىرمەو. ئەي مامم كوانى؟

- لە مەلا بانگانىوھ جووت دەكات.

- لەسەر خاكى كى؟

- خاكى ئەوان.

- ھااااااا!!!

ھەر كەس دەيزانى بىئىشتە پارەكانى نادركىنى. ھىچ شتىك بە كەس نالىت. منالەكانى بەرى كردەو مالى خۇيان. ئەو نۆ مانگ و پىنج رۆژە مالەكەي چۆل و ھۆلە. پاش گەرانبەھەي تەنيايەكى زياتر نابلوقەي دا. دانىشتوانى "كەرمانو" گشتىيان پەي بەم راستىيە دەبەن. بىئىشتە گۆرابوو ببو كەسيكى تر. بەتايبەت پاش كۆچى دوايى "نۇفا"ى خىزانى. لەسەر خەرماني نزيك مالەكەيان دواي ئەوھى لەلایەن بيانىيەكانەو زەوت كرا، بەپىيەوھ مرد. ھەر ئەو بيانىيانە ماوھەك لەمەوېەر دەستيان بەسەر خاكەكانى دەوروبەرى گوند داگرتبوو. كەچى ھىشتا چاويان تىر نەببوو. بى پرس و را دەستيان بەسەر شتەكان دادەگرت. پالپشت بەكەسيكى بەھىز، خاك و ناسمان و چاندن و پشیلە و بالندە و "با" بوو بە مولكى ئەوان. ئەو رۆژە ژاوەژاوە كەوتبوو گوند. خەلك لەمولكەكانيان دەترسان. پاليان بەدبوارە قورپنەكانيانەو دابوو و خۇيان بىدەنگ و مت كردبوو. قەت بىئىشتە بەخەيالیدا نەھاتبوو بيانىيەكان دەست بەسەر خەرمانەكەي داگرن. بەخۆي دەگوت: دويى خاكەكەيان برد، نىمىرۆ خەرمان، سبەئىنىش نۆرەي مالەكەمە. دەستى دايە تەرەكەي و ويستى شالويان بۆ بەرىت، كەچى كاتىك خۆي بەتەنيا دىت گەرپاھەو. تەنيا بوو لەبەرامبەر تەراكتۆرو ئازلە ناسىنە گەرە و گچكەكان. بەدەرکەوتنى، "دۆگۆل"ى جىرانيان بەسەريدا قىزئاندبوو:

- لەسەر گونى خۆت دانىشتى باشترە بىئىشە.

وەك ژىرىكى بەنەزمون دەيگوت:

- بەكورتى، كى لىنگى دايكمان بەرز بکاتەو، ئەو باوكمانە.

بىئىشتە پىشتى لە پرتەويۆلەي دۆگۆل كرد. بەدل ناسكى و خۆشەويستى لە ژنەكەي دەروانى. فەقىرە ژنەكەي شەو رۆژ ئىشى دەکردو مندال وەكو گۆلى ژاكوو بەدەوروبەريدا ھاتوچۇيان بوو. لەپرا جەستەي وشك ھەلگەرا. تەنيا با بوو لە داوینەكەي دەدا و دەيلەراندەو. لەو مەيدانەدا نۇفا وەك نەمامىكى بەرز بىدەنگ ماوو. بىئىشتە ھەپەسابوو. لىي نزيك دەبوو دەستى لە قاچى دەدا: "نۇفا.. نۇفا". چاوەكانى لەدورر پادەمان. ئاو لەقورگىدا وشك ببوو و زمانى لە لای راستى زارىدا رەق ببوو. ھەر دووك دەستى شوپر ببوو، دەتگوت لەبەردەم سەرلەشكەرىك راوہستاو. دەستى لەسەر مەمكى چەپى دانا: "نۇفا.. نۇفا"، وەلام نەبوو. مندال لىي كۆ ببوونەو. زرىكەيەك لە بىئىشتە بەرز بوو. ناسمان خەرىك بوو بدېرى و كوللەي مەرگى لى بيارى.. نۇفااااا.. خەلك لەدەورى جەستە بەردىنەكەي ئاپۇرايان بەست. لەسەر ەرز درىژيان كرد. ويستيان چاوەكانى بەست. نەيانتوانى. پىرەژنەكان نەيانتوانى جەكانى لەبەر داكەن و بىشۆرن. نەيانتوانى چۆكەكانى بنوشتىنەو. ھەر بەمجۆرە بەخاكيان سپارد. شىخ تەناف شىخى بەناوبانگى كەرمانو كە نەخۆش لە ھەموو لایەكەو دىنە كنى: فەتواي دابوو.

دەرو دراوسى بەگالتە دەيانگوت:

- شوکور بۇ خوا كە شېخ لە خۆمانە.

لەمرۆژەوہ بنیشتە وەزعی گۆرا. روخساری پەنگی جارانئەما. خەلکی گوند ھەموو دەیانزانی كە خیزانی دلی پاوەستاوہ وەفەرمانی خودا مردوہ. بنیشتە روژلەگەل روژ پەبوہندی زیاتر لەگەل خەلک دەچرا و ئەیدەتوانی وەك جاران بەردەوام بی. ئەیدەتوانی بەشداری كۆپو کۆبوونەوہی شەوانی زستان بیئ، وەك جاران تا دەنگی كەلەشییری بەیانی یاری وەرق بکەن یان ھەندی جار تا نوژی نیوہرو. زور بەکەمی دەچووہ میوانی، خەلکیش خۆیان لی دور دەگرت. زور جار میوانی ئەناسراو دەھاتنە سەردانی، قسە قسە دینا. دۆگۆل مەراقی دەکرد بزانیئ تاخۆ چ شتیئ دەگوتری. جاریك پیانی گوت:

- ئەری بەخوا، بەلکو پیغەمبەریش سەری سوپما با.

- باشە بۆ. ئاقلینە!

- ئەوہنی دەلین "مالی جیران بەر لەمالی مروژ دیت"، ئەوہش جیرانی من بنیشتە..

ئییستاش پاش گەرانیوہی دۆگۆل بەر لەھەر كەس ئاوسانی زگی جیرانكەیانئ ھەست پی كەردبوو. زگی بنیشتە روژ لەگەل روژ زیدەتر ھەلدەسا.

ویستی پرسیری لی بکات:

- چ بوہ جیران؟

- ھیچ.. ھیچ رووی نەداوہ.

- بەلام وادیارە تو نەخوئی.

- نا... لەوانیہ قەلەو بوویتم یاخود...

رووی كەردبوہ ئەو چۆمە ی بەناو گونددا تیدەپەری. زیخ و بەردی بۆ بزوی منالەكان كۆكەردبوہ. ئەو منالە سەرخەر و بچووكانەئ برسیئتی شوینەواری سمی لەسەر ورك و روخساریان بەجیھیشتیوو. قەرتالە پەشەكەئ پر كەرد لەبەرد. بەكۆلی دادا. جەستەئ ھەموو خویناوی بوو. دەتگوت خوین لە پیستی دەباریئ. زگە ھەلساوەكەئ ترسیكی گەرەئ خستبوہ دلی. سەری قامکی لەسەر زگی دەسپاند. دەتگوت شتیك لەژیر ناوکی جولەجولیتی... دەلی ئاوسم، ئەوہ چییە؟

- ئەگەر خەلک ھەستی پی بکات چی... بەراستی ھەرگیز بیرم لەشتیكی وھا نەكەردبوہ..

قەرتالەكەئ لەدەست كەوتبوہ خواری. بەردەكان پەرش و بلاو بیوون. دەستی بەدەم و چاوی دادینا، ئەوہكوو چاوەكانی بیخاپینن. بی ئەوہی ھەست بکات خوئی لە ژووہكەئ خۆیدا بیئ. دەرگەئ لەسەر خوئی پیوہدا. یەكە یەكە جلەكانی داكەند. سەری پەنجە لەرزۆكەكانی لەچەرمی زگە پوت و ھەلساوەكەئ خشانند. فشاری دا:

- ناخ خودایە.. ئیستە چ بکەم؟

دەتگوت قالدۆنچەئەكی مردوو بەر قورقورۆسكەئ گرتووہ.. بەدەنگیكی بەرز گریا. بنیشتە لەناو دەریای ترس و مەرگدا مەلەئ دەكرد.

(... لەقولا ئی دلیكی پەش، شیشی تیرتیز دەردەكەون بریسكەیان دی. لەئاسمانەوہ كیری قەلەوو قاوہیی و رەش و لەت و پەت كراو دەبارین. بەلووتیدا روہچن، بەزاری دا. ئەم لییان ھەلدەھات. تف بارانی دەكردن. ھەناسەئ بۆ نەدەدرا. دەرشایەوہ، خوین لەچاوەكانی فیچقەئ دەكرد. دپوی ئاسنین لەگەرووی روہچوو. بەدەستی ژنیك، پیاویك، سەر دەبەردرا. قورگی ژنیكی مردوو بەچرئووكی پیاویك ھەلدەچەردرا. زمانی دەجوو. پیاویكی قەلەوی كەول خاكی بەم دیمەنە سەرسام دەما. نیوكی پیاویكی باریکەلەو پروت دەدرا. خوین دەھاتە دەر. دەنگی گریان لەمنداڵان بەرز دەبوہ. ژنەكان ھەلەلەیان لیئەدا. پیاوہكە زا.

بۆقئىكى گەورەى بوو. بۆقەكە زارى دەكاتهوہ. خانوو و گوندو زەببەكان هەلدەلوشى. رەشى و تارىكى بال
بەسەر هەموو شتىكدا دەكئىشى..)

بنىشته هەكايەكى تىر، خەويكى قول و گران بردبوويه. دەلىيى هەتا هەتايە دەخەوت ئەگەر مامى
هەلىنەستاندا:

- بنىشته.. بنىشه!

بنىشته بەلادا سوپا. تف لەگەرپووى مامى دا وشك بوو.

- خودايە، ئەوہ بۆ وا هەلمساوى؟

مامى لىي دەروانى. مېشەكان لەچاوە داھىزراوەكانى دا مەلەيان دەکرد. مامى لەبن لىويەوہ گوتى:

- با بچينە شار. يەكئەك لەو دوو گويدريزانە دەفرۆشم. با بچينە لای دکتور.

مامى دەيوست بزاني چى لى بەسەر هاتوہ، كەچى لەپر بنىشته ريگەى مەراقى لى گرت.

- ئەن نازانم.. نا.. نا.. نم چييان لى کردووم. كى وای ليکردووم. ئەن.. نا.. نا.. نم.

دکتورەكان بەماميان گوتبوو لەسەرخۆو خويىن سارد بى. دکتورئەك لەو شارە نەما سەرى لە

چارەسەرکردنى هەلنەقورتاندى. بەم وەزەعە راھاتبوون. هەر كە ريگەيان دەكەوتە نەخۆشخانەيەكى نەناس،

هەموو لەدەورى كۆ دەبوونەوہ. وا نابى، زگى دەپرى، ئەگەر ئەو شتە زيادىيەى لەزگى دەرنەھيئن، چونكە

بوارى بۆ هاتوچووى خويىنى ناو رەگەكان نەھيشتوتەوہ. يەكئەك لەوان دەيگوت پاش ماوہيەكى تر

مندالئىكى سى - چوار لاقى دەبيت.

- پاش چەند رۆزى تر دەزى.

ئەوى تر هەندئىكى خوى پيوہ دەکرد.

- چۆن مندالى دەبى، خۆ پياو مندالانى نىيە؟

يەكئىكى دىكە لەدوورەوہ هەلئەدەيە:

- زارؤكىكى ناسايى نابى برا.

دوای راويزو دانوستان دەرمانيان دابوو بە بنىشته. يەكئىكان دەيگوت:

- ئەو دەرمانە بۆ منالەكەى پاش نىيە.

بەلام كەس گويى نەدابوويه.

بنىشته لەگەل مامە قەرزدارەكەى گەرايەوہ گوند. كىسەيەك پر لە شووشە و قوتو دەرمانى لەگەل خويان

ھيئايەوہ. بنىشته بەدزى دەرمانە تالەكانى دەنوشى. بەلام هەر كەوچكە شەرىتە ياخود حەبەكەى لەزارى

نزىك دەکردەوہ، خەرىك بوو بېرشيتەوہ. جار جارەش لەخەو پادەچەنى. ژانئىكى گران لەزگى يان لەپىشتى

دەپيچاو نامانى لى دەپرى. رۆژ بەرۆژ خراب تر دەبوو. هەتا ناچار مان لەسەر دۆشەك بيخەويئن. خەلكى

گوند ديسان ئاپورايان بەست. قەرەبالغى بەرز بووہ. دۆگۆل لەھەر كەس زياتر خوى لەم ئالۆزىيە وەرەدا:

- هەر ئىستا دکتورەيەك دىئم.

ئەمەى گوت و دەرکەوت.

پروپيرەژنان هەر يەكەو تەشقەلەيەكى بەكار دىئا. يەكيان هەلم و يەكى دىكە دووكلەى بەريگە چارە

دەزاني، يەكئەك قەسەى هاتەران پاتەرانى دەگوت كە خويىشى نەيدەزاني دەلى چى. دايكى منالە دوانەكان

بەسەر زگە هەلمساوہكەى دا بازى دەدا. يەكئەك ئاوى گەرم دەکردەوہ و پووى دەکردە مالى شىخ تەناف،

تاكوو بەمجورە شىخ دالەدى بدات و كيشەكەى چارەسەر بكات. پيرەژنيكئىش دەيگوت نەخۆشەكەتان

بەرنە مالى شىخى گەورە لە تەلمەعرووف و سەرگۆپرى پياوچاكانى خودا.

بنيشتهى زگ هلمساو خهلتانى ئارهق ببوو. بههردروك دهست سهرى گرتبوو. لهعهرزى دهكوتا. لهسهر زگ دهخهوت، بهمست وهردهگهرايه دهروديوار. پياوانى گوند دهست و قوليان دهگرت، دهيانويست نهوهونى كه نهوه. زمانى خوى دهگهست. بهتانييهكهى لهزارى دهنه. دهستى پياويكى دهگرت و بهتهواوى هيژ گازى دهگرت. وها دهيقيراند دهتگوت ههر نيستا قورگى دهچرى. دوگوليش هيشتا نهگهراپووه. سرتو و چپه پيرو پيرهژنان، زياتر پهستيان دهكرد. دايقى مناله دوانهكان لهترسان زهندهقى چوو و له ژوررهكه راي كرد. شيخ تهناف نهيدوهيرا نزيكى بيتهوه. تهنه و تهنه دهيگوت:

- هاوار ... خودايه هاوار.

دوايه بهرهو مال رويشتبوو و بيزارى پياوان و ناله پيرهژنان و منالانى لهپاش خوى بهجى هيشتبوو. بنيشته بهحاله حال هستا و خوى بهدەرگا دادا. بهراکردن دور كهوتهوه. ههنديكيان ويستيان بيگرن نهياتتوانى. خوى گه يانده نه شوينهى ژنهكهى مردبوو. بههاوار خوى گه يانديبووه خهرمانهكه لهسهر قاچه پيخواسهكانى راست بووه. بهپهله قارزه خوى بهخاكي خهرمانهكه دادابوو. بههر بيست قامكهكهى عهرزى دهكولاو..

لهناو ههردروك دهستيدا سيلاوى كرم و مار هستابوو..

چيروكى ناوهكان:

1- بنيشته:

ناوى خويهتى يان لهوانهيه پييانهوه لكاندبى. لهگهل نهوهى كهسيكى خهلكى گوند نهيديتوه روژى لهروژان بنيشتى له زار داييت، بهلام سهبارت بهم ناوه زور شت دهگوترى:

- پيوه دهنوسى.. وهك بنيشت بهژنانهوه دهنوسى.

- باريك و پشت قيته وهك بنيشتى "چكليس"¹.

- بويه نهو ناوهيان ليئاوه، گويا لهباوكى خوى نيبه. پياويكى نهناس چهند مانگ لهگهل دايقى خهوتوه. دواچار كه بنيشته لهدايك بووه، نهو پياوه دايقى بهجى هيشتوووه و رويشتوته لاي ژنيكى تر.

- نهو ناوهى لهخوى ناوه چونكه دهيزانى ههتا بميني دهبيته بنيشته خوشكهى سهر زارى خهلك.

- لهشهقامهكانى قاميشلى² جاريك بنيشتيك بهپانتولكهيهوه نووسابوو. خهلك بانگيان كرد "بنيشت..

بنيشت.."، ئيتر لهمهودوا به بنيشته ناسيبان. زور جار لهسهر نهو قسانه بارگرژى روى دهدا. لهوانهيه

يهكيك لهبهر نهو قسهو ياسانه دهدانى بكهوتابه ناو دهستى، يان يهكيك دهوى بهمست هلمسابا ياخود

يهكيك قامكى شكابا، لهگهل نهوهشدا لهسهر قسهكهى سوور دهبوو و وهك بنيشت پيوهى دهنوسا.

2- كهرمانو:

ههركس دهلى كهر لهم شوينه، نهك لهشوينيكي تر مانو بووه. كييشهى گهرهتريش لههوندورى نهو

پرسياره دايه:

- تو بلبي كهر له كويوه هاتبي؟

جاريك زياتر دوگول ههرهشهى لهو كول كييشانه كردبوو كه دانبان به قسهكانى دانهدنه. بوچوونهكانى

دوگوليش لهسهر چاويهكى بههيژهوه دههات. يهكيك دهيگوت:

- كهر لهعاموودى³ دهركهوتوووه.

نهوى تر سويندى بهشيري دايقى دهخوارد كه كهر له حسهكه⁴ هاتوووه. سيپهه مينيان سويندى به

نيسك و پرووسكى شيخ دهخوارد كه كهر له دهربيسپى⁵ هاتوووه. بهدواى نهويشدا كول كييشهكانى ديرك⁶ و

گوندهكانى دهوروبهر بوچوونى خويان دهردهبرى.

3- نۇفا:

لەبنەمالەيەكە كە زۆر پابەندى خاكن. چەند سال لەمەوېەر كاتىك بيانىيەكان هاتن و پارچە زەوييەكەى باوكيان داگىر كرد، سەرەتا خۇراگرى كرد. سەرى شكا. كەوتە بەندىخانە. پاش نازادبوونى دواى چەند رۆژ مرد، ئىستەش، پاش مەرگى نۇفا و بردنى خەرمانەكەيان هەندى دەلېن مەرگىكى وا سەرسورپەينەر، تايبەتمەندىيەكى ئەم بەنەمالەيەيە. هەندىكيش چاوپرېى مردنى كەسانى زىندووى ئەم بەنەمالەيەن!

4- دۇگول:

هاورپى گشت فرمانگەكانە، لەگەل فرمانگەى فەرەنسىيەكانيش ماوتەتووە كە ماوتەيەك لېرە بوون. ئەشى ھەر بۇ ئەمەش ئەم ناوەيان لى نايىت. ھەر كە دەچىتە شار بەشدارى ھەموو شايى و مېھرەجانەكان دەبىت. پشتگىرى گشت ئەو كەسانەى دەكرد لە كۆلانەكان بوون. دىرى كى بىت ياخود لاينەنگرى كى بىت بۇ ئەو گرنگ نەبوو. لەداوتدا سەرچۆپى كيش بوو، دەتگوت زاوا خالى ئەو. لەپرسەكانيشدا دەنگى گريانى بەسەر دەنگى پېرەژنەكانيش دەكەوت. دەتگوت مردووەكە دايكىتى. كاتى بەروبوم دەبوو كۆلكيش. جارجارە شوفىر يان كرىكارىكى چىشتخانە بوو. جارىك ژنانى بوو و جارىك ئەويندار، دەبوو بە پەيامنىرو شوان. دەبوو بە وەزىرى بەرگرى و بەرگرى لەگوند و ناوچەكانى دەوروبەرى دەكرد.

5- شىخ تەناف:

شىخ محەممەد دەريپيەكى ژنانەى بەتەنافى جەلەشۇردراوہكانەوہ ھەلواسىبوو، ھەر كە ژنىك ھاتبايە لاى بۇ دروستكردىنى نوشتە ياخود بۇ دەرمانكردىن يان چارەسەرىنى ئەخوشى قورسى مندالە چكۆلەكەى بەاتايە، شىخ مرخى خوى لى خوش دەكرد. بەنامازەى سەر پىي دەگوت:

- ئەو دەريپيە بېنە خوار.

ئەگەر دەريپيەكەى خوى داكەندبا - كە زۆرتريش وەھا دەبوو - كەف لە زارى دادەچۆرا. بەلام ئەگەر ژنەكە ويستباى جنىوى پى بدا، بەخوين ساردى تف و نەفرىنى لەشەيتانى گەمار دەكرد.

- مەبەستم ئەو دەريپيەيە، ئەو دەريپيەى لەپشت سەرت بەسەر تەنافەكەوہ ھەلواسراوہ، ئەرى دايكم. خودايە لەگومانى گوناھە بمانپارىزى.

بەبىزارىيەوہ درىژەى بەسرتەو چپە دەدا:

- ئەو ژنانە چەندە دل پيسن. خودايە تاكوو مەرگ لەگوناھە بمانپارىزى.

ژنەكە سەرى دادەخست و دەچوو. دەپۆيى و نەدەگەپايەوہ. بەلام كاتى ئەو فيلەى شىخ ئاشكرا بوو، خەلك لە بىريان چوو ناويكى ترى ھەيە جگە لە شىخ تەناف.

پەراوئز:

1. ماركىكى بەناوبانگى بنىشتە لەسوريا.

2 و 3 و 4 و 5 و 6. ناوى چەند شارىكن لە رۆژئاواى كوردستان.

* حەليم يوسف لەچەند دىژىكدا:

- سالى 1967 لە شارى عامودىيى كوردستانى رۆژئاوا لەدايك بوو.

- بەرھەمەكانى برىتين لە:

1. پياويكى ئاوس - چىرۆك - 1991 - شام - بەعەرەبى.

2. ژنانى نھۆمە بلندەكان - چىرۆك - 1995 - بەيرووت - بەعەرەبى.

3. مردوو نانوون - چىرۆك - 1996 - بەكوردى، ئەم كتيبە بەتوركيش وەرگىردراوہ و بلاو كراوہتەوہ.

4. سۆبارتۆ - رۆمان.

5. مەمى بى زىن - كۆمەلە چىرۆك.